

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 3715 /83/EKSF

af 23. december 1983

## om fastsættelse af mindstepriser for visse jern- og stålprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 47, 61 og 64, og

på grundlag af undersøgelser foretaget sammen med virksomhederne og deres organisationer og efter høring af Det rådgivende Udvalg og Rådet angående denne foranstaltnings hensigtsmæssighed og angående fastlæggelse af mindstepriser, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets stålindustri står over for alvorlige vanskeligheder på trods af fastsættelsen af produktionskvoter for visse produkter;

jern- og stålindustriens vanskeligheder er så alvorlige, at Kommissionen har erkendt eksistensen af en åbenbar krise;

især for pladeprodukter og svære profiler og bjælker er priserne faldet kraftigt trods indgreb over for de leverede mængder;

omstruktureringen af jern- og stålindustrien i hele Fællesskabet kan kun ske, dersom virksomhederne har stabile indtægter;

den økonomiske situation er for størstedelen af virksomhederne fortsat alvorlig; de priser, som visse jern- og stålprodukter sælges til, svarer ikke længere til de vejledende priser, som er offentliggjort af Kommissionen, hvorfor en begrænsning af de ydede rabatter er nødvendig; indførelse af mindstepriser for flade varer,

profiler og bjælker skulle forbedre situation for de berørte producenter;

en sådan foranstaltning indgår på lige fod med de andre kriseforanstaltninger, som er truffet af Kommissionen, bl.a. de mængdemæssige foranstaltninger; den bør derfor kun gælde midlertidigt;

det er rimeligt at vælge basispriserne på paritetssted som mindstepriser for at bevare en vis markedsmidighed; det må dog forhindres, at anvendelsen af mindstepriser bliver omgået ved forøgelse af rabatter eller ved en formindskelse af pristillæg, som er offentliggjort i listerne;

for at bevare et ensartet mindsteprisniveau inden for Fællesskabet må Kommissionen eventuelt tilpasse mindstepriserne i forhold til valutakurssvingningerne;

for at sikre, at mindsteprissystemet får den ønskede virkning, er det nødvendigt at anvende det i så vidt omfang som muligt på de ovennævnte produkter; af samme grunde er det i princippet også bydende nødvendigt at anvende det på langtidskontrakter;

den særlige situation for visse brugere, som har afsluttet langtidskontrakter før indførelsen af mindstepriserne, kan berettige undtagelser, dersom disse kontrakter er afsluttet til faste priser, eller dersom det drejer sig om kontrakter, som indeholder klausuler om industrielt samarbejde;

prisen på plader af skibsbygningskvalitet leveret til Fællesskabets skibsværfter afhænger af situationen på verdensmarkedet; de er bestemt til bygning af søgående skibe og andet materiel, for hvilke der i særlige toldbestemmelser er fastsat toldfritagelse;

de uafhængige producenter af svejste rør i Fællesskabet konkurrerer med visse jern- og stålvirksomheder, som ligeledes producerer svejste rør, og hvis udgangsprodukter ikke omfattes af prisreglerne; priserne på svejste rør er i øvrigt i høj grad afhængige af import fra tredjelande; det er derfor berettiget ikke at underlægge udgangsprodukterne til svejste rør mindsteprissystemet;

for deklasserede produkter må mængder og rabatter begrænses for at undgå, at de for disse produkter forlangte priser falder til et niveau, som medfører alvorlige forstyrrelser;

tilpasning til tilbud fra tredjelande, for hvilke Kommissionen ikke har offentliggjort et forbud mod tilpasning, må ikke have til følge, at de heraf følgende basispriser på paritetesstedet for opstilling af prislister bliver lavere end mindstepriserne —

#### VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

##### Artikel 1

1. For følgende produkter:

- a) varmvalsede bredbånd,
- b) varmvalsede bånd,
- c) bånd, spaltet af varmvalsede bredbånd,
- d) varmvalsede plader, afklippet af varmvalsede bredbånd,
- e) varmvalsede plader,
- f) koldvalsede plader,
- g) profiler og bjælker,

fastsætter Kommissionen mindstepriser, der følger af de vejledende priser, som for hvert af disse produkter er offentliggjort i Kommissionens meddelelse af 29. april 1983 <sup>(1)</sup>, med et midlertidigt fradrag på:

- 53 ECU/t for varmvalsede bredbånd,
- 22 ECU/t for varmvalsede bånd,
- 49 ECU/t for bånd, spaltet af varmvalsede bredbånd,
- 49 ECU/t for varmvalsede plader, afklippet af varmvalsede bredbånd,
- 66 ECU/t for varmvalsede plader, og
- 35 ECU/t for koldvalsede plader,

- 35 ECU/t for profiler og bjælker af gruppe 1,
- 13 ECU/t for profiler og bjælker af gruppe 2 a,
- 24 ECU/t for profiler og bjælker af gruppe 2 b,
- 29 ECU/t for profiler og bjælker af gruppe 2 c,
- 35 ECU/t for profiler og bjælker af gruppe 3.

Profiler og bjælker under gruppe 1, 2 a, 2 b, 2 c og 3 er sådanne, som er defineret i bilaget til Kommissionens meddelelse af 29. december 1982 <sup>(2)</sup> om vejledende priser.

For så vidt angår profiler og bjælker, hvis dimensioner svarer til specifikationen i Britisk Standard nr. 4 eller en analog dimensionsstandard, er mindstepriserne de priser, som er offentliggjort i British Steel Corporation's liste, liste nr. 5, gældende fra den 1. august 1983, med fradrag af 15 £ pr. ton.

2. De mindstepriser, som fremkommer på grundlag af stk. 1, omregnes til national valuta under anvendelse af nedenstående kurser, som svarer til den gennemsnitlige værdi af ECU for månederne august, september og oktober 1983:

Bfr./lfr.	45,9085
DM	2,26299
Hfl.	2,5354
£	0,572388
Dkr.	8,16108
Ffr.	6,87803
Lire	1 368,24
Ir. £	0,726399
Dr.	80,1694.

3. De produkter, som er nævnt i stk. 1, litra a) til g), med hensyn til form og dimension defineret i Euronorm 70-82, fremstillet i massestål og i kvalitetsstål i henhold til Euronorm 20-74 samt i ulegeret specialstål og finkornet legeret konstruktionsspecialstål, svejsbart, benævnt »Sonderbaustähle«, herunder deklasserede produkter og af ringere sorteringer på de betingelser, som er angivet i artikel 5.

4. Disse mindstepriser gælder for virksomheder inden for jern- og stålindustrien i Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og for deres salgsorganisationer samt for

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 116 af 29. 4. 1983, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 370 af 29. 12. 1982, s. 15.

deres i beslutning nr. 30-53 <sup>(1)</sup> og 31-53 <sup>(2)</sup> omhandlede mellemænd.

5. For at opretholde et ensartet mindsteprisniveau på det fælles marked tilpasser Kommissionen disse priser i forhold til officielle ændringer i vekselkurserne.

#### Artikel 2

1. Ved mindstepriser forstås basispriser på paritetsstedet for grundkvaliteten af produktet, hvortil kommer pristillæg for kvalitet, dimension m.v. sammen med de betalingsbetingelser, som den største producent af det berørte produkt anvender i sin prislister for det land, hvortil produktet leveres. Disse mindstepriser er fratrukket alle rabatter, bortset fra forhandlerrabatter, som er offentliggjort i prislisterne.

2. I tilfælde af, at prislisterne angiver faktiske partielle priser, hvori der er taget hensyn til kvalitet og/eller dimension, anses forskellen mellem de faktiske priser og pris for kvalitet og/eller dimension som pristillæg for kvalitet eller dimension.

3. Det er forbudt at mindske tillæg for dimension og kvalitet samt forhøjelser og pristillæg offentliggjort i listerne. Reduktioner og rabatter af enhver art, som er offentliggjort i prislister og salgsbetingelser eller meddelt Kommissionen, kan ikke forhøjes.

4. De virksomheder, hvis offentliggjorte lister og meddelte betingelser fører til lavere priser end mindstepriserne, skal offentliggøre eller meddele de nye betingelser, som bringer dem i overensstemmelse med denne beslutning, inden 14 dage at regne fra beslutningens ikrafttræden.

#### Artikel 3

1. Mindstepriserne er bindende for leverancer, der finder sted på det fælles marked fra den 1. januar 1984.

2. Hvad angår langtidskontrakter, der er indgået mellem jern- og stålvirksomheder og stålbrugere før den 9. november 1983, og som gælder for leverancer, der skal finde sted efter den 30. juni 1984, kan virksomhederne undtages fra mindstepriserne, dersom det drejer sig om

kontrakter, som indeholder bestemmelser om industrielt samarbejde, eller dersom kontrakterne præcist fastsætter priserne. Med henblik herpå skal virksomhederne indsende en behørig dokumenteret anmodning til Kommissionen senest den 31. januar 1984. Denne anmodning skal bl.a. bilægges de berørte kontrakter. Mindstepriserne gælder, indtil Kommissionen har truffet afgørelse vedrørende anmodningerne.

#### Artikel 4

Mindstepriserne anvendes ikke på:

- leverancer til Fællesskabets skibsværfter af plader af skibsbygningskvalitet, som skal anvendes til bygning af skibe og andet materiel til søgående sejlands, og for hvilke der i de særlige bestemmelser i pos. 89.01, 89.02 og 89.03 i den fælles toldtarif er fastsat toldfritagelse,
- produkter, anført i artikel 1, stk. 1, litra a), b), c), d) og e), som anvendes i varmvalset tilstand til fremstilling af svejste rør i Fællesskabet.

#### Artikel 5

Virksomhederne kan yde rabatter for deklasserede produkter og af ringere sorteringer på betingelse af,

- i) at det for hvert af produkterne i artikel 1, stk. 1, litra a) til g), gælder, at de samlede leverancer, som har nydt godt af en rabat i henhold til dette stykke i et kvartal, ikke i forhold til de samlede leverancer af dette produkt i dette kvartal overstiger den gennemsnitlige procentvise andel af leverancer af deklasserede produkter og produkter af ringere sorteringer af dette produkt over en periode på tolv måneder mellem den 1. januar og den 31. december 1982,

og

- ii) at den gennemsnitlige rabat for de samlede leverancer af deklasserede varer og af ringere sorteringer for det berørte kvartal ikke er større end

18 % for a) (varmvalsede bredbånd),

12 % for b) + c) (varmvalsede bånd eller bånd spaltet af varmvalsede bredbånd),

12 % for d) (varmvalsede plader, afklippet af varmvalsede bredbånd),

15 % for e) (varmvalsede plader),

<sup>(1)</sup> EFT nr. 6 af 4. 5. 1953, s. 109/53.

<sup>(2)</sup> EFT nr. 6 af 4. 5. 1953, s. 111/53.

18 % for f) (koldvalsede plader),  
10 % for g) (profiler og bjælker),  
af mindsteprisen for de respektive produkter,  
som denne udregnes på basis af bestemmelserne i  
artikel 1, stk. 1 og 2, og artikel 2, stk. 1, men uden  
anvendelse af de i artikel 2, stk. 1 og 2, nævnte  
pristillæg.

*Artikel 6*

1. Tilpasninger til tilbud fra tredjelande, for hvilke  
Kommissionen ikke har offentliggjort et forbud mod  
tilpasning, må ikke have til følge, at de heraf følgende  
båsispriser på paritetsstedet bliver lavere end minde-  
priserne.

2. Denne beslutning anfægter ikke de særlige prisreg-  
ler, der er fastsat for salg til Grækenland i medfør af  
artikel 129 i tiltrædelsesakten.

*Artikel 7*

Kommissionen kan ændre denne beslutning, navnlig på  
grundlag af den indvundne erfaring.

*Artikel 8*

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentlig-  
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbat i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1983.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Næstformand*

---